

emerio®

CME-121593.7



Coffee Maker (EN)

Kaffeemaschine (DE)

Cafetière (FR)

Kaffebryggare (SE)

Koffiezetapparaat (NL)

Ekspres do kawy (PL)

CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

Instruction manual – English.....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German.....	- 8 -
Mode d'emploi – French.....	- 15 -
Bruksanvisning – Swedish	- 22 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	- 28 -
Instrukcja obsługi – Polish.....	- 34 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.

8. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE" of the manual.
9. There is a potential risk of injuries from misuse.
10. The heating element surface is subject to residual heat after use.
11. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
12. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
13. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
14. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
15. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
16. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
17. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
18. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
19. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
20. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
21. Never leave the appliance unattended during use.

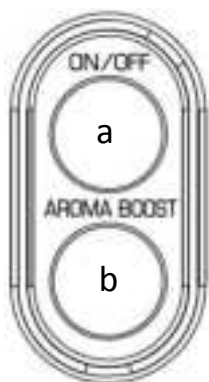
22. This appliance is not designed for commercial use.
23. Do not use the appliance for other than intended use.
24. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
25. Fill the reservoir with water only – not with any other liquids. Do not let the appliance operate without water.
26. If you want to make coffee several times consecutively, always switch off the device for about 5 minutes before operating again.
27. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
28. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles. Be careful not to get burned by the steam.
29. Make sure the jug is placed on the warming tray correctly during the brewing.
30. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
31. The jug is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
32. Do not clean the jug with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
33. Some parts of the appliance are hot when operated; do not touch with hand. Use handles or knobs only.

PARTS DESCRIPTION

1. Top cover
2. Tray
3. Control panel (see below)
4. Reservoir with water level indication (inside)
5. Jug
6. Brewing chamber
7. Filter basket
8. Reusable mesh filter
9. Lid of jug
10. Anti-drip function



CONTROL PANEL



- a) On/off button
- b) Aroma boost button

OPERATION

Before first-time use:

- Before using this device for the first time please carefully rinse all detachable components with warm water.
- Fill the reservoir with cold water to the maximum water level indication.
- Afterwards brew water twice without coffee powder.

To percolate coffee:

1. Fill the reservoir with cold water.
2. Open the top cover and fill the reservoir to the desired water level indication. The maximum capacity is 1.5L (approximately 12 cups).
3. Place the reusable mesh filter into the filter basket and place the filter basket into the brewing chamber. Use the measuring spoon to add the amount of coffee powder appropriate to the amount of cups you want to brew. Close the top cover.
4. Now place the jug on the tray of the appliance. Make sure the lid of jug is closed in order to unlock the anti-drip function.

Note: The appliance is designed with an anti-drip function. You can temporarily remove the jug and pour out coffee during brewing cycle without coffee dripping from the appliance within 30 seconds.

5. Plug the power cord into an appropriate outlet. Press the button "ON/OFF" once, its indicator illuminates in blue and the appliance starts to brew regular coffee.
6. If you want to brew strong coffee first press the button "AROMA BOOST" once, its indicator illuminates in blue. Then press the button "ON/OFF" to start brewing strong coffee.
7. The brewing process can be interrupted by pressing the button "ON/OFF" again anytime, and its indicator will extinguish, indicating your appliance is shut off.
8. Remove out the jug to serve when finish brewing (about one minute later after the coffee stops dripping out.).
9. When finish brewing, keep the appliance be energized if you do not want to serve immediately. The coffee will be kept warm on the tray and the appliance will shut off automatically after 40 minutes from the end of brewing process if it has not been manually disconnected during brewing.
10. Always turn off the appliance and disconnect the power supply when not in use.

CAUTION! When pouring coffee from the jug, pour it slowly. Do not incline the jug suddenly in a large tilting angle, in case the hot coffee flows out from the lid rim and hurt people. Do not put an empty jug back on the hot warming tray.

Descaling:

- Regularly descale the coffee maker. The intervals of descaling depend on the water hardness and frequency of operation. In case of average water hardness we suggest descaling every 3 or 4 months. Please use a commercially available decalcification agent.
- Fill 400 ml of water into the reservoir and add the necessary amount of decalcification agent in accordance with the dosing instructions.
- Let the decalcification agent sink in the coffee maker for about one hour. Switch on the unit after one hour and let the water pass through. After that you should brew water several times and rinse all detachable components, in order to clean off any residue.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning remove the mains plug and let the device cool down.
- Never immerse the device in water. Please use a slightly damp cloth to clean the surfaces.
- Avoid using acrid or scrubbing cleaning agents.
- Keep the coffee maker in a dry place out of reach from children when cooled off and cleaned.
- Do not wrap the cord around the device.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 900W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the

instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,

recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Genrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.
9. Es besteht Verletzungsgefahr durch Fehlgebrauch.
10. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
11. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
12. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an.
13. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
14. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
15. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.

16. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
17. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
18. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
19. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
20. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
21. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
22. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
23. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
24. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
25. Füllen Sie den Behälter nur mit Wasser und mit keinen anderen Flüssigkeiten. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser laufen.
26. Wenn Sie mehrmals nacheinander Kaffee zubereiten möchten, schalten Sie das Gerät immer etwa 5 Minuten lang aus, bevor Sie es erneut benutzen.
27. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
28. Während der Brühzyklen besteht Verbrühungsgefahr, wenn die obere Abdeckung entfernt wird. Seien Sie vorsichtig, damit Sie sich nicht an dem Dampf verbrühen.
29. Achten Sie darauf, dass die Kanne während des Brühzyklus korrekt auf der Standplatte steht.

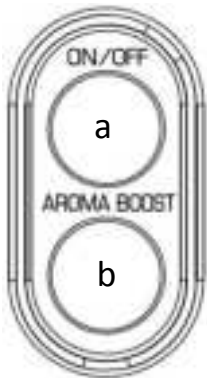
30. Um das Risiko eines Feuers oder Stromschlags zu reduzieren, entfernen Sie nicht die untere Abdeckung. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Geräteinneren. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachleuten vorgenommen werden.
31. Die Kanne ist für die Benutzung mit diesem Gerät entwickelt. Sie darf niemals auf einer Herdplatte benutzt werden.
32. Reinigen Sie die Kanne nicht mit Reinigungsmitteln, Stahlwolle oder anderen scheuernden Materialien.
33. Manche Teile des Gerätes sind während des Betriebs heiß; fassen Sie diese nicht an. Benutzen Sie nur die Griffe oder Knäufe.

BESCHREIBUNG

1. Obere Abdeckung
2. Standplatte
3. Bedienfeld (siehe unten)
4. Wasserbehälter mit Wasserstandanzeige (innen)
5. Kanne
6. Filterkammer
7. Filtereinsatz
8. Wiederverwendbarer Drahtfilter
9. Deckel der Kanne
10. Tropfschutzfunktion



BEDIENFELD



- a) Ein-/Aus-Taste
- b) Taste zum Aroma Boost Funktion

BEDIENUNG

Vor dem ersten Gebrauch:

- Spülen Sie alle abnehmbaren Teile vor dem ersten Gebrauch sorgfältig mit warmem Wasser ab.
- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser.
- Führen Sie anschließend 2 Kochvorgänge ohne Kaffeepulver durch.

Kaffezubereitung:

1. Den Tank mit kaltem Wasser füllen.
2. Öffnen Sie die obere Abdeckung und füllen Sie den Wasserbehälter bis zum gewünschten Füllstand. Die maximale Füllmenge beträgt 1,5 l (ungefähr 12 Tassen).
3. Legen Sie den wiederverwendbaren Drahtfilter in den Filtereinsatz ein und setzen Sie diesen in den Behälter. Geben Sie mit dem Messlöffel die richtige Menge Kaffeepulver für die gewünschte Anzahl Tassen hinein. Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters. Schließen Sie die obere Abdeckung.
4. Stellen Sie nun die Kanne auf die Standplatte des Gerätes. Achten Sie darauf, dass der Deckel der Kanne geschlossen ist, um die Tropfschutzfunktion zu aktivieren.

Hinweis: Das Gerät ist mit einer Tropfschutzfunktion versehen. Sie können innerhalb von 30 Sekunden während des Brühvorgangs die Kanne kurzzeitig entnehmen und Kaffee einschenken, ohne dass Kaffee aus dem Gerät läuft.

5. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose. Drücken Sie einmal die Taste „ON/OFF“. Die Anzeige des Gerätes leuchtet daraufhin blau und das Gerät beginnt, normalen Kaffee aufzubrühen.
6. Wenn Sie einen stärkeren Kaffee zubereiten möchten, drücken Sie erst die Taste „AROMA BOOST“ einmal kurz, die Anzeige leuchtet daraufhin blau. Drücken Sie dann die Taste „ON/OFF“, um den Brühzyklus zu starten und einen stärkeren Kaffee aufzubrühen.
7. Der Brühvorgang kann durch erneutes Drücken der Taste „ON/OFF“ jederzeit abgebrochen werden. Die Anzeige erlischt in diesem Fall und signalisiert Ihnen, dass Ihr Gerät ausgeschaltet ist.
8. Nehmen Sie die Kanne von der Platte, wenn der Brühzyklus beendet ist (etwa eine Minute nachdem der Kaffee aufgehört hat, aus dem Gerät zu tropfen).
9. Lassen Sie nach dem Brühvorgang das Gerät eingeschaltet, wenn Sie den Kaffee nicht sofort servieren möchten. Der Kaffee wird auf der Standplatte warmgehalten und das Gerät schaltet sich automatisch 40 Minuten nach dem Brühvorgang aus, sofern es nicht manuell während des Brühvorgangs ausgeschaltet wurde.
10. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromquelle, wenn es nicht benutzt wird.

VORSICHT! Wenn Sie Kaffee aus der Kanne einschenken, gießen Sie langsam. Kippen Sie die Kanne nicht plötzlich stark an, da heißer Kaffee vom Deckelrand herauslaufen und jemanden verletzen kann. Stellen Sie keine leere Kanne zurück auf die heiße Wärmplatte.

Entkalken:

- Entkalken Sie die Kaffeemaschine regelmäßig. Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Wasserhärte und der Benutzungshäufigkeit ab. Bei durchschnittlicher Wasserhärte empfiehlt sich eine Entkalkung jeweils nach 3 bis 4 Monaten. Verwenden Sie ein handelsübliches Entkalkungsmittel.
- Füllen Sie 400ml Wasser in den Wasserbehälter und geben Sie entsprechend der Dosierungsanweisung die notwendige Menge Entkalkungsmittel hinzu.
- Lassen Sie das Entkalkungsmittel etwa eine Stunde lang in der Kaffeemaschine einwirken. Schalten Sie danach das Gerät ein und lassen Sie das Wasser durchlaufen. Danach sollten Sie mehrmals Wasser durch die Maschine laufen lassen und alle abnehmbaren Teile abspülen, um alle Rückstände zu entfernen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Tauchen Sie niemals das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bitte reinigen Sie die Oberfläche mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Vermeiden Sie es, scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel zu verwenden.
- Bewahren Sie die Kaffeemaschine nach dem Abkühlen und Reinigen an einem trockenen Ort für Kinder unzugänglich auf.
- Das Kabel sollte nicht um das Gerät gewickelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 900W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß der folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und

Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte

 verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höffer Weg 14
51519 Odenthal
Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.

5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
8. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » du mode d'emploi.
9. Il y a un risque potentiel de blessures en cas d'utilisation incorrecte.
10. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
11. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
12. Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.
13. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
14. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
15. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.

16. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
17. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
18. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
19. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
20. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
21. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
22. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
23. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
24. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
25. Remplissez le réservoir exclusivement avec de l'eau – jamais avec d'autres liquides. Ne laissez pas la cafetière fonctionner sans eau.
26. Si vous voulez préparer du café plusieurs fois de suite, éteignez toujours l'appareil pendant 5 minutes avant de le réutiliser.
27. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
28. N'ouvrez pas le couvercle pendant l'infusion du café, car vous risquez de vous brûler. Faites attention de ne pas vous brûler avec la vapeur.
29. Assurez-vous que la carafe est correctement placée sur le plateau de réchauffage durant l'infusion.

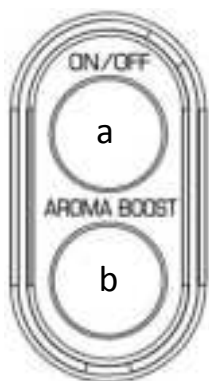
30. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne retirez pas le couvercle inférieur. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Toute réparation doit être uniquement effectuée par un technicien qualifié.
31. La carafe est conçue pour être utilisée avec cette cafetière. Elle ne doit pas être utilisée sur une cuisinière.
32. Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits nettoyants, un tampon en laine d'acier ni aucun autre matériau abrasif.
33. Certaines parties de l'appareil deviennent brûlantes pendant son utilisation, ne les touchez pas avec les mains. Utilisez les poignées ou les boutons uniquement.

PARTIES DES COMPOSANTS

1. Couvercle supérieur
2. Plateau
3. Panneau de contrôle (voir ci-dessous)
4. Réservoir avec indication du niveau d'eau (à l'intérieur)
5. Flasque
6. Chambre d'infusion
7. Panier à filtre
8. Filtre à mailles réutilisable
9. Couvercle
10. Antigoutte



PANNEAU DE CONTRÔLE



- a) Bouton Marche / Arrêt
- b) Bouton d'amplification d'arôme

FONCTIONNEMENT

Avant la première utilisation:

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez rincer les composants détachables avec de l'eau tiède.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau froide au niveau maximum d'indication du niveau de l'eau.
- Après faites le café 2 fois sans poudre à café.

Pour filtrer le café:

1. Remplissez le réservoir avec de l'eau froide.
2. Ouvrez le couvercle supérieur et remplissez le réservoir jusqu'à l'indication du niveau d'eau souhaité. La capacité maximale est de 1,5 L (12 tasses environ).
3. Placez le filtre à mailles réutilisable dans le panier à filtre et placez-le dans la chambre d'infusion. Utilisez la cuillère à mesurer pour ajouter la quantité de café moulu appropriée selon le nombre de tasses que vous souhaitez préparer. Refermez le couvercle sur le réservoir. Fermez le couvercle supérieur.
4. Placez maintenant la carafe sur le plateau de l'appareil. Assurez-vous que le couvercle de la carafe est fermé afin de déverrouiller la fonction anti-égouttement.

Remarque : L'appareil intègre une fonction antigoutte. Vous pouvez retirer temporairement le flasque et verser sur café pendant le cycle d'infusion sans que le café ne goutte de l'appareil pendant 30 s.

5. Branchez le câble d'alimentation dans une prise appropriée. Appuyez une fois sur la touche « ON/OFF », l'indicateur s'allume en bleu et l'appareil commence à infuser le café.
6. Si vous souhaitez préparer un café fort, appuyez une fois sur la touche « AROMA BOOST » et l'indicateur s'allume en bleu. Appuyez ensuite sur le bouton « ON/OFF » pour commencer à préparer du café fort.
7. Le processus d'infusion peut être interrompu en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT à tout moment, et l'indicateur MARCHE/ARRÊT s'éteindra, indiquant que votre cafetière est éteinte.
8. Enlevez la verseuse pour servir le café lorsque toute l'eau est passée (environ une minute après que le café ait fini de s'écouler).
9. Une fois la préparation terminée, maintenez l'appareil sous tension si vous ne souhaitez pas servir immédiatement. Le café restera chaud sur le plateau et l'appareil s'éteindra automatiquement 40 minutes après la fin du processus d'infusion, s'il n'a pas été déconnecté manuellement au cours de la préparation.
10. Éteignez toujours l'appareil et débranchez l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

ATTENTION ! Quand vous versez du café avec le flasque, versez-le lentement. N'inclinez pas fortement et brutalement le flasque pour éviter que du café chaud ne déborde par le pourtour du couvercle et ne blesse des personnes. Ne placez pas le flasque vide sur le plateau chauffant chaud.

Détartrage:

- Détartrez régulièrement la cafetière. L'intervalle de détartrage dépend de la fréquence de chaque utilisation et de la dureté de l'eau. Nous vous recommandons un détartrage tous les 3 ou 4 mois. Veuillez utiliser un produit de détartrage commercialisé.
- Versez 400ml d'eau dans le réservoir et ajoutez la dose de produit de détartrage selon les instructions de dosage.
- Laissez la solution détartrante reposer une heure environ dans la cafetière. Allumez l'appareil qu'une heure après et laissez passer de l'eau au travers. Ensuite, vous devez infuser de l'eau plusieurs fois et rincer tous les composants détachables afin d'éliminer tout résidu.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et laissez refroidir l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. Utilisez un tissu en coton pour nettoyer les surfaces.
- Évitez d'utiliser des agents de nettoyages âcres ou sans frottement.
- Maintenez la cafetière dans un endroit sec et hors de portée des enfants une fois qu'elle a refroidi et qu'elle est nettoyée.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance: 900W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline

toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höffer Weg 14
51519 Odenthal
Germany

Service à la clientèle:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker,

kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.

8. Se avsnittet "rengöring och underhåll" i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat.
9. Det finns en potentiell risk för personskador vid felaktig användning.
10. Värmeelementets yta är varm efter användning.
11. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
12. Plugga alltid in apparaten i en jordad kontakt.
13. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
14. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
15. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
16. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
17. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
18. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
19. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.

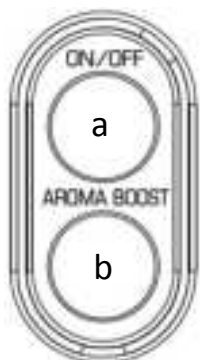
20. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
21. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
22. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
23. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
24. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
25. Fyll endast på vattentanken med vatten – inte med någon annan vätska. Låt inte apparaten arbeta utan vatten.
26. Om du vill brygga kaffe flera gånger i följd, stäng alltid av enheten i cirka 5 minuter innan den används igen.
27. Använd apparaten på en jämn, torr och värmebeständig yta.
28. Skållning kan uppstå om locket tas bort under bryggningscykeln. Var försiktig så att du inte bränner dig på ångan.
29. Se till att kannan är korrekt placerad på värmeplattan under bryggningen.
30. För att minska risken för brand eller elektrisk stöt, ta inte bort bottentäckningen. Det finns inga servicebara delar inuti. Reparation skall endast utföras av auktoriserad personal.
31. Kannan är designad att användas med denna apparat. Den får aldrig användas på en spisplatta.
32. Rengör inte kannan med rengöringsmedel, stålull eller annat slipande material.
33. Vissa delar på apparaten är heta under användning, vidrör inte dessa med handen. Använd endast handtag eller knappar.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Topplucka
2. Platta
3. Kontrollpanel (se nedan)
4. Behållare med indikering av vattennivå (på insidan)
5. Kanna
6. Bryggkammare
7. Filterkorg
8. Återanvändningsbart meshfilter
9. Lock till kanna
10. Antidroppfunktion



KONTROLLPANEL



- a) Strömbrytare
- b) Aromförstärkningsknapp

ANVÄNDNING

Innan du använder kaffebryggaren för första gången:

- Innan du använder kaffebryggaren för första gången ska du skölja av de löstagbara komponenterna ordentligt med varmt vatten.
- Fyll upp vattentanken med kallt vatten tills det att vattennivån når max markeringen.
- Efter detta ska du köra igenom bryggningsprocessen två gånger med endast vatten, inget kaffe.

Att brygga kaffe:

1. Fyll behållaren med kallt vatten.
2. Öppna toppluckan och fyll behållaren till önskad nivåindikering med vatten. Den maximala kapaciteten är 1,5 L (ungefär 12 koppar).
3. Placera det återanvändningsbara filtret i filterkorgen och placera filterkorgen i bryggkammaren. Använd mätskeden för att tillsätta den mängd med kaffepulver som är lämpligt för det antal koppar du vill brygga. Stäng toppluckan.
4. Placera nu kaffekannan på plattan på apparaten. Se till att locket på kannan är stängt för att låsa upp antidroppfunktionen.

Notera: Apparaten är försedd med en antidroppfunktion. Du kan temporärt ta bort kannan och hälla upp kaffe under bryggningscykeln under 30 sekunder utan att kaffet droppar från apparaten.

5. Koppla in sladden i ett lämpligt uttag. Tryck en gång på strömbrytaren, dess indikator lyser blå och apparaten börjar att brygga vanligt kaffe.
6. Om du vill brygga starkt kaffe, tryck först en gång på knappen "AROMA BOOST", dess indikator lyser blå. Tryck sedan på strömbrytaren för att börja brygga starkt kaffe.
7. Bryggprocessen kan avbrytas genom att trycka på strömknappen igen när som helst och dess indikator slocknar för att indikera att apparaten stängs av.
8. Ta bort kannan för att servera när bryggningen är klar (ungefär en minut efter att kaffet slutar att droppa.).
9. När bryggningen är klar och du inte vill servera kaffet omedelbart, lås apparaten vara påslagen. Kaffet kommer att hållas varmt på plattan och apparaten kommer att stängas av automatiskt efter 40 minuter från när bryggningen är klar och om den inte manuellt kopplats ifrån under bryggningen.
10. Stäng alltid av apparaten och koppla ifrån strömsladden när den inte används.

FÖRSIKTIGHET! När kaffet hälls ut från kannan, håll långsamt. Luta inte kannan plötsligt i en stor lutningsvinkel då kaffe kan flöda ur från lockkanterna och bränna personer. Sätt inte tillbaka den tomma kannan på den heta plattan.

Ta bort avlagringar:

- Ta bort avlagringar i kaffebryggaren regelbundet. Hur ofta du måste göra detta beror på hårdheten i vattnet du använder och hur ofta du brygger kaffe. Vid normalhårt vatten rekommenderar vi att du tar bort avlagringar var tredje eller var fjärde månad. Använd dig av ett vanligt kommersiellt rengöringsmedel för att ta bort avlagringar.
- Fyll upp 400ml vatten i vattentanken och lämplig mängd rengöringsmedel för avlagringar enligt instruktionerna på förpackningen.
- Låt rengöringsmedlet verka i vattentanken i cirka en timme. Slå sedan på bryggaren och låt allt vatten passera igenom. Efter att du bryggt igenom vatten två gånger ska du skölja av alla löstagbara komponenter och se till att inga rester finns kvar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan du påbörjar rengöring ska du dra ur kontakten från eluttaget och låta kaffebryggaren svalna av.
- Sänk aldrig ner kaffekokaren i vatten. Använd istället en fuktig trasa för att rengöra ytor.
- Undvik starka rengöringsmedel och skrubba inte med rengöringsverktyg.
- Förvara kaffebryggaren på en torr plats utom räckhåll för barn. Se till så att den är ren och har kallnat av då du stoppar undan den.
- Vira aldrig sladden runt kaffebryggaren.

SPECIFIKATIONER

Elstandard (spänning i volt): 220-240V ~ 50-60Hz

Elförbrukning: 900W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte

säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning – EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundservice:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.

7. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
8. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel, dient u de instructies in de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
9. Er bestaat een potentieel risico op letsel bij verkeerd gebruik.
10. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
11. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
12. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
13. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
14. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
15. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
16. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
17. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
18. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat

uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.

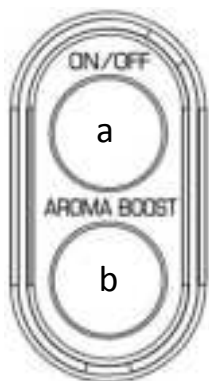
19. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
20. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
21. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
22. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
23. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
24. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
25. Vul het reservoir uitsluitend met water; niet met andere vloeistoffen. Schakel het apparaat niet zonder water in.
26. Als u meerdere malen na elkaar koffie wilt zetten, dient u het apparaat altijd gedurende ongeveer 5 minuten uit te schakelen voordat u hem weer gebruikt.
27. Gebruik het apparaat op een vlak, droog en hittebestendig oppervlak.
28. U kunt zich verbranden als het deksel tijdens het koffiezetten verwijderd wordt. Let op dat u zich niet aan de stoom verbrandt.
29. Zorg dat de kan tijdens het koffiezetten juist op de warmhoudplaat is aangebracht.
30. Om het risico op brand of een elektrische schok te beperken, verwijder het onderste deksel niet. Geen enkel onderdeel binnenin kan door de gebruiker worden vervangen. Reparaties mogen alleen door een deskundige reparateur worden uitgevoerd.
31. De kan is ontworpen om met dit apparaat te worden gebruikt. Gebruik het apparaat nooit op een keukenfornuis.
32. Maak de kan niet schoon met reinigingsmiddelen, staalwol of andere schurende producten.
33. Bepaalde delen van het apparaat worden heet tijdens gebruik, raak ze niet aan met uw handen. Gebruik alleen de handvatten en knoppen.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Bovenste deksel
2. Warmhoudplaat
3. Bedieningspaneel (zie hieronder)
4. Reservoir met peilglas (binnenin)
5. Kan
6. Koffiezetkamer
7. Filterhouder
8. Herbruikbare koffiefilter
9. Deksel van kan
10. Anti-druppelfunctie



BEDIENINGSPANEEL



- a) Aan/uit-knop
- b) Aroma boost knop

BEDIENING

Voor het eerste gebruik:

- Spoel alle uitneembare onderdelen zorgvuldig af met warm water voordat u dit apparaat voor de eerste keer gebruikt.
- Vul het reservoir met koud water tot de maximale niveau-aanduiding.
- Laat het apparaat daarna twee keer doorlopen met water zonder koffie.

Koffiezetten:

1. Vul het reservoir met koud water.
2. Open het bovenste deksel en vul het reservoir tot de gewenste aanduiding op het peilglas met water. De maximale inhoud is 1,5L (circa 12 kopjes).
3. Plaats de herbruikbare koffiefilter in de filterhouder en breng de filterhouder vervolgens aan in de koffiezetkamer. Voeg de gewenste hoeveelheid gemalen koffie toe met behulp van de maatlepel afhankelijk van het aantal kopjes koffie dat u wilt zetten. Sluit het deksel van het reservoir. Sluit het bovenste deksel.
4. Plaats nu de kan op de warmhoudplaat van het apparaat. Zorg dat het deksel van de kan dicht is zodat de anti-druppelfunctie wordt ontgrendeld.

Opmerking: Het apparaat is uitgerust met een anti-druppelfunctie. U kunt de kan circa 30 seconden van het apparaat afhaken en koffie tijdens het koffiezetproces schenken zonder dat er koffie uit het apparaat druppelt.

5. Steek de stekker in een gepast stopcontact. Druk eenmaal op de Aan/Uit-knop. Het overeenkomstig controlelampje brandt blauw en het apparaat start met het zetten van gewone koffie.
6. Als u sterke koffie wilt zetten, druk eerst eenmaal op de Aroma boost knop en het overeenkomstig controlelampje brandt blauw. Druk dan op de Aan/uit-knop om sterke koffie te zetten.
7. Het koffiezetproces kan op elk moment worden onderbroken door op de Aan/uit-knop te drukken. Het controlelampje dooft om aan te geven dat uw apparaat is uitgeschakeld.
8. Na het koffiezetproces, haal de kan van de warmhoudplaat af (circa één minuut na het uitdruipen van de koffie).
9. Na het koffiezetproces, ontkoppel het apparaat niet van de voeding als u de koffie niet onmiddellijk wilt serveren. De koffie wordt op de warmhoudplaat warm gehouden en het apparaat wordt 40 minuten na het einde van het koffiezetproces automatisch uitgeschakeld als dit nog niet handmatig is gebeurd.
10. Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik.

VOORZICHTIG! Giet de koffie langzaam uit de kan. Kantel de kan niet plotseling overmatig. Hete koffie kan vanaf de rand van het deksel uitstromen en letsel aan personen veroorzaken. Plaats geen lege kan op de warmhoudplaat wanneer deze warm is.

Ontkalken:

- Ontkalk uw koffiezetapparaat regelmatig. Hoe vaak het apparaat ontkalkt moet worden hangt af van de hardheid van het water en de gebruiksfrequentie. Bij een gemiddelde waterhardheid adviseren wij elke 3 tot 4 maanden te ontkalken. Gebruik een commercieel verkrijgbaar ontkalkingsmiddel.
- Giet 400 ml water in het reservoir en voeg de vereiste hoeveelheid ontkalkingsmiddel toe volgens de doseervoorschriften.
- Laat het ontkalkingsmiddel circa één uur in het koffiezetapparaat weken. Zet het apparaat aan na een uur en laat het water doorlopen. Schakel het apparaat vervolgens enkele keren in met alleen water en spoel alle afneembare onderdelen schoon om eventuele resten te verwijderen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact voor de reiniging en laat het apparaat afkoelen.
- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een licht bevochtigde doek.
- Gebruik geen schuurmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Berg het koffiezetapparaat op in een droge ruimte en buiten het bereik van kinderen eenmaal afgekoeld en gereinigd.
- Wind het snoer niet om het apparaat heen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Vermogen: 900W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade

veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höffer Weg 14
51519 Odenthal
Germany

Klantendienst:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8.
2. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

7. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.: kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych; domy na wsi; użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych oraz obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
8. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością podano w instrukcji w części „CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE”.
9. Niewłaściwe użytkowanie stwarza potencjalne ryzyko urazów.
10. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
11. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
12. Urządzenie należy zawsze podłączać do kontaktu ściennego z uziemieniem.
13. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
14. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
15. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
16. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
17. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
18. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.

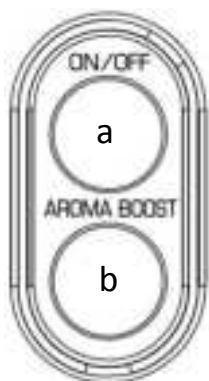
19. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
20. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
21. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
22. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
23. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
24. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
25. Do zbiornika należy nalewać tylko i wyłącznie wodę – żadnych innych płynów. Nie wolno dopuszczać do tego, aby urządzenie pracowało bez wody.
26. Jeśli użytkownik chce zaparzyć kawę kilka razy pod rząd, należy zawsze, przed ponownym użyciem, wyłączyć urządzenie na ok. 5 minut.
27. Urządzenia należy używać na płaskiej i suchej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
28. Podnoszenie pokrywy w trakcie cyklu parzenia grozi poparzeniem. Należy uważać, aby się nie oparzyć parą.
29. Należy pilnować, aby w trakcie parzenia dzbanek był prawidłowo ustawiony na tacce do podgrzewania.
30. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy zdejmować pokrywy dolnej. W środku nie ma elementów, które mógłby naprawić użytkownik. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez pracowników autoryzowanego serwisu.
31. Dzbanek został zaprojektowany do używania w tym urządzeniu. Nigdy nie wolno go używać na kuchence.
32. Dzbanka nie należy czyścić środkami czyszczącymi, druciakami z wełny stalowej lub innymi materiałami ścierającymi.
33. Niektóre części pracującego urządzenia są gorące – nie dotykać ręką. Należy używać wyłącznie uchwytów lub pokręteł.

CZĘŚCI SKŁADOWE

1. Pokrywa górna
2. Tacka
3. Panel sterowania (zob. poniżej)
4. Pojemnik ze wskaźnikiem poziomu wo (w środku)
5. Dzbanek
6. Komora parzenia
7. Kosz filtra
8. Filtr siatkowy wielokrotnego użycia
9. Przykrywka dzbanka
10. Funkcja zapobiegająca kapaniu



PANEL STEROWANIA



- a) Przycisk wł./wyt.
- b) Przycisk intensyfikacji aromatu

OBŚŁUGA

Przed pierwszym użyciem:

- Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, dokładnie wypłucz odczepiane elementy ciepłą wodą.
- Napełnij zbiornik zimną wodą do maksymalnego wskazanego poziomu.
- Następnie zaparz wodę dwa razy bez wsypywania kawy.

Przesączanie kawy:

1. Napełnić pojemnik zimną wodą.
2. Otworzyć pokrywę górną i nalać wody do zbiornika do oznaczenia żdanego poziomu wody. Maksymalna pojemność to 1,5 l (około 12 filiżanek).
3. Włożyć filtr wielokrotnego użytku do koszyka na filtr. Włożyć koszyk do komory parzenia. Użyć miarki, by wsypać ilość kawy odpowiednią do liczby filiżanek, którą chcesz zaparzyć. Zamknąć przykrywkę pojemnika. Zamknąć pokrywę górną.
4. Ustawić dzbanek na tacce urządzenia. Upewnić się, że przykrywka dzbanka jest zamknięta, tak aby odblokowana została funkcja zapobiegania kapaniu.

Uwaga: W urządzeniu zaprojektowano funkcję zapobiegania kapaniu. Dzbaneł szklany można na chwilę zdjąć z płytki podgrzewającej, aby nalać kawy w czasie cyklu parzenia: kawa nie będzie kapiała z urządzenia przez 30 sekund.

5. Podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego kontaktu. Jeden raz nacisnąć przycisk „ON/OFF”, jego kontrolka zaświeci się na niebiesko, a urządzenie zacznie parzyć kawę o zwykłej mocy.
6. Jeśli użytkownik chce zaparzyć mocną kawę, najpierw należy jeden raz nacisnąć przycisk „AROMA BOOST” – jego kontrolka zaświeci się na niebiesko. Następnie nacisnąć przycisk „ON/OFF”, aby rozpocząć parzenie mocnej kawy.
7. Proces parzenia można w każdej chwili przerwać ponownym wciśnięciem przycisku „ON/OFF”, jego kontrolka zgaśnie, sygnalizując, że urządzenie jest wyłączone.
8. Po skończeniu parzenia można zdjąć dzbanek i podać kawę (mniej więcej minutę po tym, jak kawa przestanie kapąć).
9. Po skończeniu parzenia, jeśli nie chcemy podawać kawy natychmiast, należy pozostawić urządzenie włączone. Kawa będzie utrzymywana w cieple na tacce, a urządzenie wyłączy się automatycznie po 40 minutach od momentu zakończenia procesu parzenia – o ile nie zostało ręcznie wyłączone lub odłączone.
10. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je zawsze wyłączyć i odłączyć od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu).

UWAGA! Podczas nalewania kawy ze szklanego dzbanka nie wolno się spieszyć: kawę należy nalewać powoli. Szklanego dzbanka nie wolno nagle przechylać pod dużym kątem – gorąca kawa mogłaby spłynąć po krawędzi przykrywki i kogoś oparzyć. Nie należy odstawiać pustego dzbanka szklanego z powrotem na gorącą płytę podgrzewającą.

Usuwanie kamienia:

- Regularnie usuwaj kamień z ekspresu do kawy. Okresy między każdym usuwaniem kamienia zależy od twardości wody i częstotliwości używania. W razie średniej twardości wody, zalecamy usuwanie kamienia co 3-4 miesiące. Używaj dostępnych w handlu środków do usuwania kamienia.
- Wlej 400 ml wody do pojemnika i dodaj odpowiednią ilość środka do usuwania kamienia zgodnie z instrukcjami dozowania.
- Odczekaj, aż środek do usuwania kamienia pozostanie w ekspresie do kawy przez około godzinę. Włącz urządzenie po godzinie i odczekaj, aż woda przepłynie przez ekspres. Należy następnie zagotować wodę kilkakrotnie i wypłukać wszystkie wyjmowane elementy, by usunąć wszelki osad.

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

- Przed czyszczeniem, odłącz przewód elektryczny i pozwól urządzeniu ostygnąć.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Użyj lekko zamoczonej ścierki do wyczyszczenia powierzchni.
- Unikaj korzystania z gryzących lub rysujących środków czyszczących.
- Przechowuj ekspres do kawy w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci, po ostygnięciu i wyczyszczeniu.
- Nie nawijaj przewodu na urządzenie.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 900W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höffer Weg 14
51519 Odenthal
Germany

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu